

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



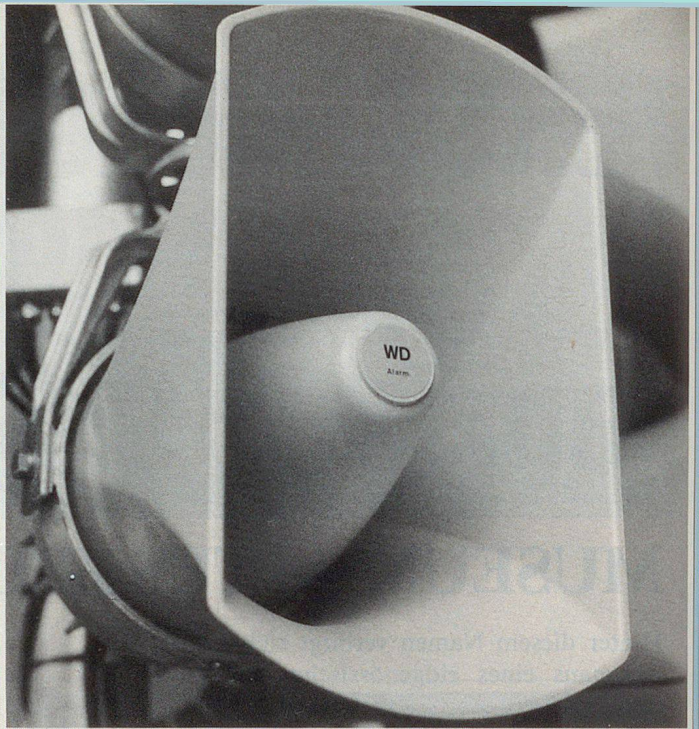
## SCINTILLA AG

Unser Motto für  
gesundes Wachstum:  
mit innovativen  
Produkten  
erfolgreich am Markt!

Bosch  
Exzenterschleifer  
PEX 115 A



Herstellung von Bosch-Elektrowerkzeugen



## Wiedmann-Dettwiler AG

Ein Unternehmen der Tele-Columbus-Gruppe

**4710 Balsthal**

im Moos 13

Telefon 062 711 33



**ELEKTRIZITÄT RUND UM DIE UHR.  
KERNKRAFTWERK GÖSGEN.**



## Sichere Stromversorgung

Die Atel, Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, ist eine der führenden Elektrizitätsgesellschaften in der Schweiz. Sie ist in erster Linie als Grossverteiler und Produzent tätig. Direkt und über regionale Versorgungsunternehmen deckt sie einen namhaften Teil des Elektrizitätsbedarfs in der Nordwestschweiz. Vor allem leistet die Atel einen wesentlichen Beitrag zum Ausgleich von Elektrizitätserzeugung und -bedarf zwischen den einzelnen Regionen des Landes und über die Grenzen der Schweiz hinaus. Dafür steht der Atel ein weitverzweigtes Hochspannungsnetz zur Verfügung, das Teil des europäischen Verbundnetzes ist. Die Atel nimmt eine wichtige Stellung im europäischen Strom-austausch ein.

Die Atel besitzt eigene Kraftwerke und ist an zahlreichen grossen Wasser- und Kernkraftwerken der Schweiz beteiligt. Der Energieumsatz beträgt über 15 Milliarden kWh. Dazu kommen Transporte über das eigene Leitungsnetz von rund 9 Milliarden kWh. Der Gesamtbetrag erreicht über eine Milliarde Franken.

Die Sicherstellung der Versorgung mit Elektrizität ist ein erstrangiges Anliegen der Atel. Mit ihrer Beteiligung an der Erneuerung und am Bau von Kraftwerken und Übertragungsanlagen leistet die Atel ihren Teil an eine sichere, zuverlässige Stromversorgung.

**Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten**

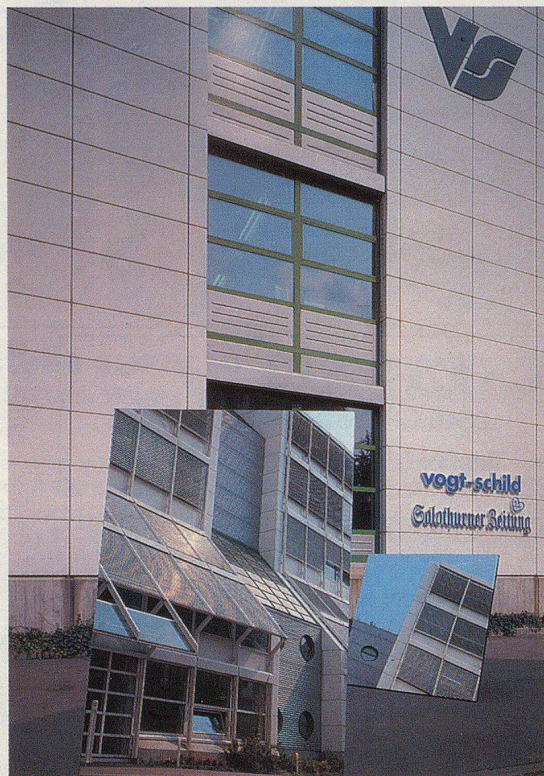
**Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 31 71 11**





**vogt-schild**

medienunternehmen

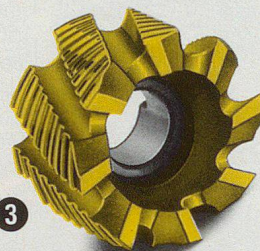
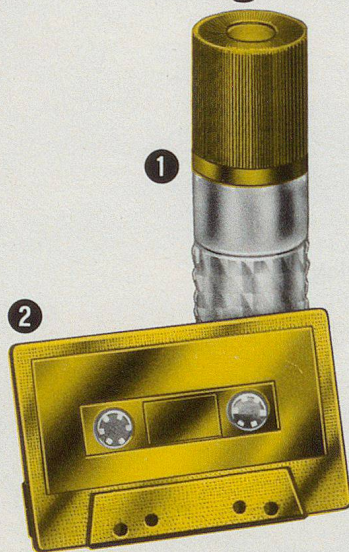


Vogt-Schild AG  
Druck und Verlag  
4501 Solothurn  
Zuchwilerstrasse 21  
Telefon 065 247 247  
Telefax 065 247 335

Von der Ermittlung  
der Kundenbedürfnisse  
bis zum fertigen  
Print-Produkt setzen  
wir auf Qualität in der  
Leistung und im  
Service.



# 3 Spezialitäten aus unserem Fabrikations- Programm



**Metallisierung von Kunststoffen**  
Zum Beispiel:  
Telefone  
Werbegeschenke  
Dekorationsartikel  
usw.

**Elektrische Abschirmung von Kunststoffen**  
Partiell, voll  
oder durchsichtig  
auf allen Typen

**Hartstoff-Beschichtungen**

Beschichtungs-  
temperaturen  
zwischen  
200 und 500  
Grad Celsius

**H. KALTBRUNNER AG**

VAKUUM-BESCHICHTUNGEN

Telefon 065 52 11 12

2540 GRENCHEN

Telefax 065 53 01 31



- ① Goldfarbig, metallisierte Parfum-Kappe
- ② Goldfarbig metallisierte Musikkassette
- ③ Walzenstirnfäser Wst. 1.3242 beschichtet mit TiN bei 450 Grad Celsius
- ④ Stanzstempel Wst. 1.2436 beschichtet mit Tin bei 250 Grad Celsius

## Diskussion braucht Information!

Informieren Sie sich an Ort und Stelle.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im  
**Kernkraftwerk Gösgen.**



Unsere Öffnungszeiten im Besucherpavillon:  
Montag-Samstag von 09-12 Uhr und 13-17 Uhr  
oder gemäss besonderer Absprache.  
An offiziellen Feiertagen geschlossen.  
Werkbesuche: Führungen durch die Anlage für Gruppen  
ab 5 Personen auf Voranmeldung (Tel. 062/65 22 82).

*Das Bild eines Betriebes  
wird durch die  
Leistungen  
der Mitarbeiter geprägt.*

*Aktives,  
schöpferisches  
Mitwirken weckt neue  
Kräfte und  
vermenschlicht die  
Arbeit.  
Wir wissen das, und  
handeln danach.*

**SULZER RÜTI**

Gebr. SULZER Aktiengesellschaft  
Produktbereich Webmaschinen  
Zuchwil/Solothurn





Schutzraumanlagen

Zivilschutzmobiliar

Apparate + Werkzeugbau

9444 Diepoldsau

Telefon 071 - 73 15 49

Telefax 071 - 73 26 07



# Schutzraummobiliar für Neuanlagen und Nachrüstung von bestehenden Schutzräumen

Schockprüfung: Schutzgrad 1 bar nach BZS

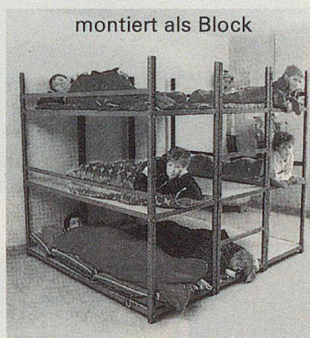
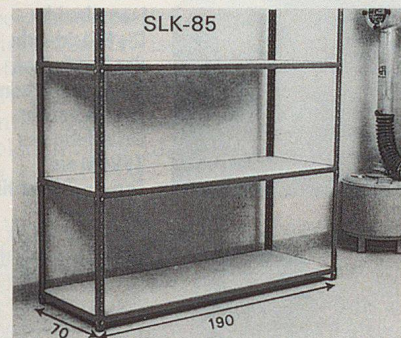
System Keller

✚ Patent ✚ Nr. 668 542

## Zivilschutzliegestelle SLK-85 und SLK-85 H mit Holztablar

Einfaches Stecksystem für den Selbstbau. Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten in Garage, Keller, Archiv usw.

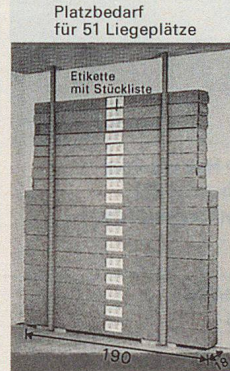
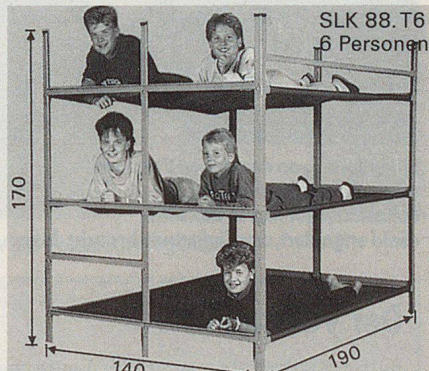
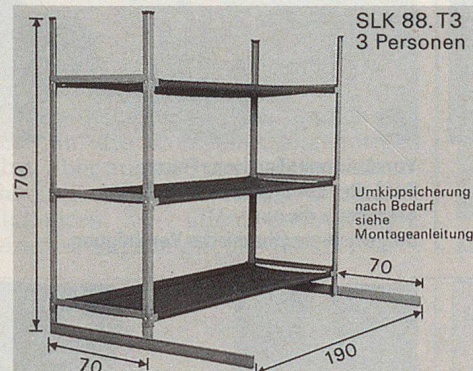
**Keine Anbauelemente.** Farbe saphirblau, Ral. 5003, pulverbeschichtet.



## Zivilschutzliegestelle SLK-88.T3 3 Personen und SLK-88.T6 6 Personen mit Liegetüchern

Einfaches, preisgünstiges System. Wenig Einzelteile. Platzsparende Lagerung. Farbe resedagrün, Ral. 5011, pulverbeschichtet.

**Anmerkung:** Sämtliche Liegestellen werden einzeln aufgebaut und zu «Blöcken» zusammengeschoben. Im Sinne einer problemlosen Nachrüstung wurde bewusst auf **Anbau- und Verbindungselemente verzichtet** (beliebig verschiebbar).

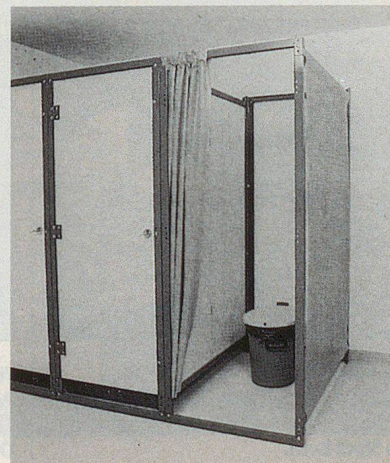
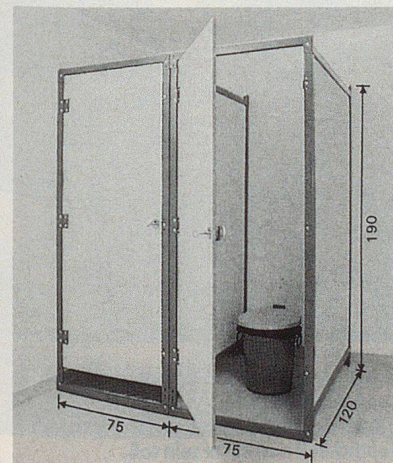


## Abortkabinen

Einfache Konstruktion für den Selbstbau. Holzplatten beschichtet (abwaschbar). Stahlteile pulverbeschichtet. Farbe orange, Ral. 2004, pulverbeschichtet.

**AKF 88 fest montiert**

**AKM 88 mobil**



**Anmerkung:** Die Abortkabinen sind nach dem gleichen System aufgebaut wie die Liegestellen.

## Trocken-Klosett

**System BZS**

Lieferung in Sets für 8, 15 oder 30 Personen



## COUPON

Senden Sie uns unverbindlich und kostenlos Ihre Dokumentati

Firma/Name

Strasse

PLZ/Ort

Einsenden an:

Firma S. Keller, Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau  
Telefon 071 - 73 15 49, Telefax 071 - 73 26 07